

## УСТАРЕВШАЯ ЛЕКСИКА В СКАЗКАХ А.С. ПУШКИНА

Орлова С.В.

Тобольский педагогический институт им. Д.И. Менделеева (филиал)  
ФГБОУ ВО «Тюменский государственный университет», Россия, Тюмень  
[sofi.oriova@yandex.ru](mailto:sofi.oriova@yandex.ru)

**Аннотация.** В статье выполнено описание функционирования устаревшей лексики в сказках А.С.Пушкина. Установлено, что такие слова придавали их произведениям особую окраску: более выразительное изображение эпохи, возвышенное и торжественное звучание. Использовал их и А.С.Пушкин. Анализ Устаревшей лексики выполнен на основе сказок, которые нередко стилизуют сказки, перенося читателя в мир столбового дворянства.

**Ключевые слова:** устаревшая лексика: историзмы и архаизмы, сказки А.С.Пушкина, функционирование устаревшей лексики.

## OUTDATED VOCABULARY IN THE FAIRY TALES A.S. PUSHKIN

Orlova S.V.

Tobolsk Pedagogical Institute. D.I. Mendeleev (branch) «Tyumen State University»  
Russia, Tyumen, [sofi.oriova@yandex.ru](mailto:sofi.oriova@yandex.ru)

**Annotation.** The article describes the functioning of outdated vocabulary in the tales of A.S. Pushkin. It has been established that such words gave their works a special color: a more expressive image of the era, a sublime and solemn sound. A.S. Pushkin also used them. The analysis of Outdated vocabulary is based on fairy tales, which often stylize fairy tales, transferring the reader to the world of the pillar nobility.

**Key words:** obsolete vocabulary: historicisms and archaisms, A.S. Pushkin's tales, the functioning of obsolete vocabulary.

**Введение.** Устаревшая лексика часто встречается нам в старинных произведениях, значение которой не всегда нам ясно. Чтобы понять смысл того или иного слова, необходимо, обратиться к толковому словарю, и узнать, что подразумевал автор. Одним из известных писателей, который часто использовал устаревшие слова в своих произведениях, является Александр Сергеевич Пушкин.

**Материалы и методы.** Для получения объективных выводов использовались описательный, сравнительный методы. При анализе устаревших слов в сказках А.С. Пушкина применялись методы компонентного анализа и структурно-семантический.

**Основная часть.** Устаревшие слова относятся к особой группе слов, которые по определенным причинам не используются нами сейчас, в повседневной жизни. Но раньше так общались все, и каждый понимал друг друга. Данные слова можно поделить на два вида: архаизмы и историзмы. Они имеют общие черты между собой, но присутствуют и немалые различия. Рассмотрим каждый вид более подробно. [1, с. 132-134]

К историзмам относятся такие слова, которые обозначают определенные вещи, должности, явления, которые больше не существуют в современном мире, но часто употреблялись в старину. Примером историзмов служат такие слова, как: боярин, воевода,

сенная девушка, поместье. У них нет синонимов в современном языке, а узнать их значение можно только из толкового словаря. Роль этих устаревших слов содержится в описании быта, культуры, экономики, иерархии, военных и политических отношений прошлых лет. Так, например, воевода - это военачальник, сенная девушка - это служанка. Чаще всего устаревшие слова присутствуют среди названий, которые относятся к военной тематике, либо те, которые имеют отношение к хозяйственным предметам и одежде: кольчуга, сорочин, армяк.

Примеры историзмов часто содержатся в сказках, особенно часто их можно встретить в творчестве А.С. Пушкина. объектом исследования стал сборник сказок поэта «Название». [6, с. 23]

*Отвечает ей черница:*

*“Ох ты, дитяtko девица!*

*Пёс проклятый одолел,*

*Чуть до смерти не заел.*

*...На **полати** взобралась*

*И тихонько улеглась...*

(«Сказка о мертвой царевне и о семи богатырях»)

- **черница** — монахиня
- **дитяtko** – ребенок
- **полати** — спальное место из досок в деревенском доме под потолком или за печкой

[2, с. 29-31]

*На крыльце стоит его старуха*

*В дорогой собольей **душегрейке**,*

*Парчовая на маковке **кичка**,*

*Перед нею усердные слуги;*

*Она бьет их, за **чупрун** таскает.*

*Подбежали **бояре** и дворяне,*

*Старикавзашееи затолкали.*

(«Сказка о рыбаке и рыбке»)

- **душегрейка** — элемент одежды
- **кичка** — головной убор женщины
- **чупрун** — прядь волос, спадающая с темени на лоб
- **бояре** — государственный чин

*Должен был он содержать*

*Многочисленную **рать**.*

***Воеводы** не дремали,*

*Но никак не успевали:*

*Без **шеломов** и без **лат***

*Оба мертвые лежат...*

(«Сказка о золотом петушке»)

- **воевода** — военачальник
- **рать** – войско

- **шелом** — вид шлема

- **латы** — доспехи

Архаизмы относятся ко второму виду устаревших слов. Они, как и историзмы, представляют слова, которые утратили свое значение, но главное их отличие в том, что их можно заменить синонимами, которые используются в нашей речи и сейчас. К примерам архаизмов, можно отнести такие слова, как: ланиты, персты, чупрун. Сейчас мы не используем такие слова, а заменяем их на более благозвучные и понятные всем: щёки, пальцы, чуб. [3, с. 72-75]

Можно выделить основные различия между архаизмами и его синонимами: [5, с. 23-65]

- лексическим значением (*глазенцы* – бусы, *кардиан* – сердце);
- грамматическим оформлением (*снурок* – шнурок, *галстух* – галстук);
- морфемным составом (*запояска* – пояс, *дружество* – дружба);

Чтобы безошибочно использовать архаизм в предложении и избежать путаницы, нужно пользоваться толковым словарем. Архаизм – это лексическая единица, которая исчезла из употребления, хотя соответствующий предмет продолжает быть в современной жизни и получает другие названия. Основная появления архаизмов заключается в обновлении его словаря: одни слова сменяются другими. В художественной литературе архаизмы активно присутствуют как стилистическое средство для окраски речи, для создания колорита эпохи, а также в сатирических целях. Рассмотрим примеры архаизмов в сказках А.С. Пушкина: [8]

*Жил старик со своею старухой  
У самого синего моря;  
Они жили в **ветхой** землянке  
Ровно тридцать лет и три года.  
Старик ловил **неводом** рыбу,  
Старуха пряла свою пряжу.  
Старика старуха забранила:  
«Дурачина ты, **простофиля!**»*

("Сказка о рыбаке и рыбке")

- **ветхий** – дряхлый, разрушающийся от старости.
- **землянка** - крытое углубление в земле, вырытое для жилья.
- **невод** – большая рыболовная сеть.
- **забранила**– ругать

**простофиля** – глупый [5, с. 45-89]

*Ждёт-пождёт с утра до ночи,  
Смотрит в поле, **инда** очи  
Разболелись, **глядючи**  
С белой зори до ночи.*

(«Сказка о мертвой царевне и о семи богатырях»)

- **Инда** – даже;
- **Глядючи**– смотря [5, с. 35-77]

*Ожидать тебе войны,  
Иль набега **силы бранной**,  
Там за стол его сажала,  
Всяким**яством** угощала;  
Перед ним **молва** бежала,  
Или ты с ума **рехнулся**?*

(«Сказка о золотом петушке»)

- **бранная сила** - военная сила ратных дел.
- **яства**- богато накрытый стол угощений.
- **молва** - говорить, высказаться.
- **рехнулся** - тронуться, сойти с ума. [5, с. 32-47]

**Результаты.** Таким образом, устаревшие слова в сказках А.С. Пушкина применяются довольно часто. И историзмы, и архаизмы, дают яркую окраску тексту и заставляют читателя остановиться, и подумать, какой смысл несет то или иное слово.

Сказки А.С. Пушкина с их лаконичными сочетаниями современной и устаревшей лексики характеризует собой большой вклад в русскую литературу. Чтобы понять, как жили люди в ту эпоху, достаточно прочесть несколько сказок Пушкина, и все объяснится, само собой. Сказки показали тонкую связь прошлого и настоящего. В них сохранились такие элементы, которые способны передать самое точное представление о национальном характере русского народа: конкретные детали быта, его образы, вплоть до еды и одежды; а также, пейзаж, имена, характеры и социальное положение героев, описание жизненного уклада, особенности лексического строя языка.

### Литература

1. Будагов Р.А. Писатели о языке и язык писателей / Р.А. Будагов // Писатели о языке и язык писателей. - М., 1984. - С.134-146
2. Виноградов В.В. Язык Пушкина / В.В. Виноградов // Язык Пушкина. - М., «Аса», 2008. - С.29-35
3. Виноградов В.В. Стиль Пушкина / В.В. Виноградов // Стиль Пушкина. - М., Гослитиздат, 2011. - С.71-79
4. Гофман В.А. Язык Пушкина / В.А. Гофман // Язык Пушкина. - В сб.: Стиль и язык А.С. Пушкина, М., 1987. - С.14-28
5. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4 т. / В.И. Даль // Толковый словарь живого великорусского языка: В 4 т. - М., 1978. – С.45-48
6. Пушкин А.С. Сочинения. В 3-х т. Т.1 Стихотворения; Сказки; – М.: Худож. лит.,1985. – С. 23

7. Историзмы и архаизмы // Отличие историзмов от архаизмов / Дата обновления: 21.10.2020. URL: <https://russkiiyazyk.ru/leksika/otlichie-arhaizmov-ot-istorizmov.html> (дата обращения: 29.12.2020)

8. Сказки А.С. Пушкина // Сборник сказок А.С. Пушкина / сост.: Комаров Алексей // Дата обновления: 03.09.2020. URL: <https://ilibrary.ru/author/pushkin/form.13/index.html> (дата обращения: 29.12.2020)